

# Pomôcka pre hodnotenie integrácie utečencov

pomáha vládam zistiť dopad ich integračných politik

Príprava pomôcky pre hodnotenie integrácie utečencov je nevyhnutnou súčasťou zmeny stratégie v oblasti ochrany utečencov v Európe. Integrácia sa považuje za najbežnejšie trvalé riešenie pre utečencov.

Členské štáty EÚ a UNHCR sa zameriavajú predovšetkým na štyri články Ženevského dohovoru o právnom postavení utečencov (články 1, 31, 32, 33), t.j. na definíciu kto je a kto nie je utečencom a na ochranu proti nezákonnému vyhosteniu. Napriek tomu však asi 30 článkov tohto dohovoru pokrýva takmer všetky aspekty života utečenca. A práve obsah týchto

ustanovení by mal prispieť k tomu, aby utečenec v krajine azylu mohol začať nový život – inými slovami, aby sa integroval.



**Strategická  
zmena  
smerom k  
integrácii**

## Navrhnuť integračnú politiku je oveľa zložitejšie ako navrhnuť azylový systém

Zatiaľ, čo konanie o udelenie postavenia utečenca v právnej a sociálnej rovine zahŕňa jedno alebo dve ministerstvá, integrácia je viacrozmenrný a komplexný proces. Vyžaduje si aktívnu spoluprácu viacerých ministerstiev, rôznych úrovní verejnej správy až po miestnu samosprávu, celého radu účastníkov na mimovládnej úrovni, medzi ktoré patrí napríklad mimovládne organizácie, zamestnávateľia, odbory, školy, inštitúcie zaoberajúce sa poskytovaním jazykových a rekvalifikačných kurzov, poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, banky, prenajímateľov bytov a mnohých ďalších. Aj z týchto dôvodov bolo doposiaľ veľmi náročné odhadnúť dosah a finančnú náročnosť jednotlivých integračných opatrení.

## Pomôcka pre hodnotenie integrácie obsahuje viac ako 200 rôznych ukazovateľov

Migration Policy Group (MPG), organizácia so sídlom v Bruseli, ktorá úzko spolupracuje s Regionálnym zastupiteľským úradom UNHCR v Budapešti, pripravila materiál nazvaný Pomôcka pre hodnotenie integrácie utečencov. Ide o nástroj, s pomocou ktorého štátne orgány aj mimovládne organizácie vytvoria súbor údajov na základe viac ako 200 ukazovateľov.

Kvantitatívne a kvalitatívne ukazovatele sú rozdelené do štyroch skupín:

### Kvalitatívne a kvantitatívne ukazovatele

- 16 všeobecných ukazovateľov (dopad prijímacích podmienok na integráciu, zaradenie utečeneckej problematiky do všeobecných politík...)
- 75 ukazovateľov právnej integrácie (právo na pobyt, zlúčenie rodiny...)
- 84 ekonomických ukazovateľov (bývanie, zamestnanie, zdravotná starostlivosť...)
- 46 socio - kultúrnych ukazovateľov (výučba jazyka ...)

Pomôcka zahŕňa všetky oblasti života utečencov, počínajúc využívaním zručností a skúseností v zamestnaní, či zápisu ich detí do škôl až po administratívne otázky týkajúce sa štátneho rozpočtu určeného na ich kultúrnu orientáciu.

## Odborníci z rôznych oblastí budú vyplňať formuláre v jednoduchej internetovej aplikácii

Žiadna osoba nebude vyplňať údaje zo všetkých oblastí. UNHCR vyhledá v každej krajine odborníkov z rôznych oblastí (napr. štátne občianstvo, zamestnávanie, zdravotná starostlivosť...), ktorí poskytnú aj rôzne pohľady na danú oblasť (napr. právny, politický, finančný...). Odborníci v oblasti práva, politickí analytici, finanční odborníci zo štátnych a mimovládnych organizácií, osoby hodnotiace projekt a výskumníci budú postupovať spoločne.

	Country X - 2010	Country X - 2012
<b>EMPLOYMENT</b>		
Labour market access - recognised refugees	3	3
Labour market access - subsidiary protection	1	1
Labour market access - resettled refugees	3	3
Procedure to recognise qualifications	2	3
Identification as vulnerable group in labour legislation	3	3

### Zavedenie programu bude trvať max. 18 mesiacov

Pomôcka bude dostupná prostredníctvom internetu a každý odborník bude mať prístup k tej oblasti, ktorá súvisí s jeho prácou. Aj napriek veľkosti databázy, nikto nebude nadmerne zaťažovaný. Po vložení všetkých údajov, budú tieto predmetom spoločného vyhodnotenia za účelom ich zjednotenia a použitia v praxi.

Zavedenie tejto pomôcky v celom regióne bude trvať maximálne 18 mesiacov za podmienky, že všetci aktéri dokážu aktívne spolupracovať a budú k dispozícii finančné prostriedky. Očakáva sa, že po tom ako sa systém zavedie do praxe, ďalšie pravidelné dopĺňanie informácií bude podstatne rýchlejšie.

## Čo možno získať zavedením pomôcky pre hodnotenie integrácie

---

Európska komisia vo svojom Spoločnom programe o integrácii načrtla smer, ktorým sa členské štáty majú uberať pri zbere údajov potrebných na realizovanie Spoločného základného princípu č. 11<sup>1</sup>. Ukazovatele obsiahnuté v pomôcke boli určené v súlade s cieľmi potrebnými na vytvorenie Jednotného európskeho azylového systému. Pomôcka uľahčí vládny aj mimovládny organizáciám a UNHCR zistiť, aký druh údajov je potrebný a či dané opatrenia skutočne pomáhajú dosiahnuť stanovené ciele.

---

<sup>1</sup> Určenie jasných cieľov, ukazovateľov a hodnotiaceho mechanizmu sú nevyhnutné na úpravu existujúcich politík, hodnotenie pokroku dosiahnutého v integrácii a na efektívnejšiu výmenu informácií.